

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 8:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	teraz zaś różniejszej dostępuje publicznego dzieła o ile i lepszego jest przymierza pośrednik które na lepszych obietnicach ma otrzymane Prawo
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Teraz zaś przyjął o tyle wspanialszą służbę, o ile lepszego przymierza* jest pośrednikiem** – takiego, które zostało uprawomocnione na lepszych obietnicach.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	teraz zaś o tyle różną osiągnął publiczną służbę*, o ile i znaczniejszego jest przymierza pośrednikiem, które na znaczniejszych obietnicach ma ustanowienie prawa. ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	teraz zaś różniejszej dostępuje publicznego dzieła o ile i lepszego jest przymierza pośrednik które na lepszych obietnicach ma otrzymane Prawo

¹⁾ <x>490 22:20</x>; <x>530 11:25</x>; <x>650 7:22</x>

²⁾ <x>550 3:20</x>; <x>650 9:15</x>; <x>650 12:24</x>

³⁾ O tych lepszych obietnicach mówią <x>650 8:10-12</x>.

⁴⁾ <x>300 31:31-34</x>; <x>650 8:8-12</x>

⁵⁾ Sens: służba kultyczna - liturgia.